

ružinovské ECHO



12
2012

mesačník mestskej časti Ružinov

**Čo sa podarilo
vybojovať od
investorov?**



Špeciál o výstavbe

**Ako ďalej,
obchodný
dom Ružinov?**



Otvorili Centrál

PLÁNOVANÁ REGULÁCIA ŠTRKOVCA POSTUPUJE DO ĎALŠEJ FÁZY ► NEBEZPEČNÝ PRECHOD CEZ BAJKALSKÚ NAHRADIL NOVÝ CYKLOCHODNÍK ► FASÁDU VÁŠHO DOMU NÁJDETE NA WEBE ► ZAVRETÉ KINO ZORA POSTUPNE OTVÁRAJÚ



RETRO
SHOPPING GALLERY

OC Retro, Nevädzová 6,
821 01 Bratislava
Otvorené: denne od 7⁰⁰ - 20⁰⁰

Kalendár

TABAK • PRESS

PLATÍ PRI PREDLOŽENÍ KUPÓNU A CENA BEZ KUPÓNU JE 1,43 €. AKCIA PLATÍ DO VYPREDANIA ZÁSOB

**Gazdinka
2013**

LEN
1,€

**KUPÓN
NA ZĽAVU
TABAK • PRESS**



Máte ešte staré fotografie Ružinova?

Ak ešte doma nájdete staré fotografie Ružinova, ako vyzeral kedysi, budeme radi, ak sa s nami o ne podelíte. Chceme ich zozbierať čo najviac, aby sme mohli zorganizovať zaujímavú výstavu. Ak doma ešte nejaké snímky máte, pošlite nám ich oskenované emailom na adresu echo@ruzinov.sk alebo poštou do redakcie na adresu Ružinovské ECHO, Mierová 21, 827 05 Bratislava, prípadne nám ich do redakcie prineste osobne, my si ich zoskenujeme. Najzaujímavejšiu fotografiu odmení zástupca starostu Ján Buocik knižkou fotografií starej Bratislavy.

Fotografiu z parku na Ostredkoch z roku 1968 nám poslala Helena Kurucová. Autorom snímky je jej manžel Ján Kuruc. Veľmi pekne ďakujeme.

Nové miesta v škôlke na Západnej, už je ich sto

Štyridsaťštyri nových detí nastúpilo začiatkom novembra do zrekonštruovaných pavilónov v materskej škole na Západnej ulici na Ostredkoch. V tomto roku je to posledný príspevok k navýšeniu kapacity predškolských zariadení.



Rozšírenie kapacity škôlky na Západnej ulici o dve triedy umožnila niekoľko mesiacov trvajúca kompletná rekonštrukcia. Spolu so zariadením tried vyšla ružinovskú samosprávu približne 81 tisíc eur vrátane vybavenia nábytkom a hračkami. „Rodičia boli veľmi radi, keď sme im zavo-

lali, že budú môcť ich deti nastúpiť do škôlky, keďže predtým dostali vyznenie, že neboli z dôvodu nedostatku miesta prijaté,“ prezradila Zdenka Žigová, zástupkyňa riaditeľky materskej školy. „V Ružinove už niekoľko rokov záujem o umiestnenie detí do škôlok prevyšuje ich kapacitu. Preto som nesmierne rád, že tento školský rok sa nám podarilo vytvoriť stovku nových miest v predškolských zariadeniach,“ povedal starosta Ružinova Dušan Pekár. Okrem dvoch nových tried v škôlke na Západnej ulici totiž Ružinov v septembri otvoril dve nové zrekonštruované triedy v materskej škole na Bancíkovej ulici a jednu novú triedu v detských jaslách na Palkovičovej ulici. Celkovo Ružinov do zvýšenia kapacity predškolských zariadení



tento rok investoval viac ako 148 tisíc eur, z toho 19 tisíc eur na MŠ Bancíkovej prispel ako vynútenú investíciu jeden z ružinovských investorov. „Som rada, že vďaka elektronickej aukcii mestská časť vysúťažila dodávateľa rekonštrukcie škôlky na Západnej ulici o viac ako 10 tisíc eur lacnejšie,“ zareagovala Eulália Ižová, poslankyňa miestneho zastupiteľstva.

Miroslava Štrosová
Foto: autorka



Ples Ružinovčanov
V štýle filmových hviezd 2. ročník

Dom kultúry Ružinov

26. januára 2013 o 19.00 hodine

cena 25€

V cene je zahrnuté celovečerné menu a kultúrny program.
Vstupenky v predaji od 17. decembra v pokladni
DK Ružinov v pracovných dňoch
od 9:00 do 16:00 (tel.č.: 02/43330281)
a na Miestnom úrade MČ Ružinov
v úradných hodinách (tel. č.: 02/48284309)

Musíme sa správať efektívne

Na septembrovom zastupiteľstve poslanci schválili rozhodnutie o presune účtovnej a personálnej agendy z ružinovských materských škôlok na miestny úrad. Tento krok vyvolal mnoho otázok od riaditeľiek škôlok, rád škôl aj rodičov samotných. Do konca tohto roka bude ešte vykonávať účtovnú a personálnu agendu v materských školách spolu 12 pracovníkov. Novým opatrením bude rovnaký rozsah práce vykonávať priamo na miestnom úrade 5 pracovníkov. Kontinuitu zabezpečíme tým, že zamestnancami miestneho úradu sa stanú iba pracovníčky, ktoré túto agendu robili doteraz. Účtovníčky a personalistky na škôlkach stáli mestskú časť ročne viac ako 150 tisíc eur, novým opatrením ušetríme 80 tisíc eur. Všetky ušetrené peniaze investujeme späť do škôlok, teda už v budúcom roku dostane každá ružinovská škôlka navyše skoro 9 tisíc eur. Napriek obavám z nového opatrenia som presvedčený, že nebude mať vplyv na kvalitu služieb poskytovaných v našich škôlkach. Naopak, verím, že sme povinní správať sa k verejným zdrojom efektívne. Týmto krokom sa nám podarilo nájsť nové zdroje, aby ružinovské škôlky boli každý rok o 80 tisíc eur kvalitnejšie.

Ján Buocik
zástupca starostu Ružinova (SDKÚ-DS)

Čo sa podarilo vybojovať od investorov?

Tento rok bol pomerne úspešný na tzv. vynútené investície od developerov, ktorí majú v Ružinove svoje investičné zámery. Mestskej časti sa s nimi podarilo vyjednať viaceré investície do verejných priestranstiev či obnovy škôl a škôlok.

Chodník v areáli ZŠ Ostredková

V škole už dlhšie chceli nový chodník, ktorý slúži na prechod cez školský areál. Ten pôvodný bol rozbitý. Už pár týždňov majú nový chodník zo zámkovej dlažby, ide o plochu zhruba 280 m². Vybudovala im ho spoločnosť AŽD Slovakia, ktorá na Družicovej ulici stavia menšiu administratívnu budovu. Výška investície je 15 000 eur.



Nové triedy v MŠ Bancíkovej

Počas leta sa podarilo zrekonštruovať dva prázdne pavilóny v materskej škole na Bancíkovej ulici. Okrem samotnej mestskej časti Ružinov na tento účel prispela sumou 19 000 eur spoločnosť Saída, ktorá chce na rohu Bajkalskej a Prešovskej ulice prebudovať svoj súčasný areál s rôznymi prevádzkovými budovami na byty a služby.



Nový konvektomat pre MŠ Západná

Do jedálne materskej školy na Západnej ulici venovala ako sponzorský dar firma Boels nový konvektomat. Ide o moderné gastronomické zariadenie na komfortnú a energeticky úspornú prípravu stravy. Hodnota tohto daru, ktorý uľahčuje prípravu stravy v škôlke, je takmer 3 300 eur.



Výstavba požičovne náradia na Vrakuňskej ceste priniesla do škôlky konvektomat.

Ihrisko Hraničná

Staré detské ihrisko „v jame“ na Hraničnej ulici vymieňa za nové investor Studial. Väčšina pôvodných preliezačiek zmizla, nahradili ich nové hracie prvky. Súčasťou úpravy je



aj osadenie lavičiek a smetného koša. Mestská časť Ružinov ho k tejto vynútenej investícii za približne 15 tisíc eur zaviazala za výstavbu bytového domu Mulino na Hraničnej ulici. Investor ešte v spolupráci so samosprávou dobuduje odbočovací pruh zo Stachanovskej na Hraničnú.

Zrekonštruované ihrisko na Štrkovci

Na rekonštrukcii najväčšieho ružinovského detského ihriska v Areáli hier Radosť sa Ružinov dohodol s firmou Alfa Group, ktorá postavila na Trnávke obchodné centrum Korzo. Firma počas tohto roka za vyše 20 tisíc eur vymenila všetky hnilé drevené prvky a dala im nový náter. Okrem toho investor opravil pokazené časti amfiteátra na Štrkovci a vybudoval chýbajúci kus chodníka na Ostredkoch, ktorým ľudia prechádzajú na konečnú autobusov na Astronomickej ulici.



Ihrisko Palkovičova

Rekonštrukciu detského ihriska medzi Palkovičovou ulicou a Liščími nívami zaplatí developer Finep, ktorý realizuje



výstavbu ďalšej fázy Jégého aleje. Ihrisko je v havarijnom stave a zrejme ho bude potrebné úplne vymeniť za iné.

Na Slowackého bude nový chodník



Za stavbu Dornyka bude nový chodník na Slowackého

Vynútenou investíciou za prestavbu bývalého internátu na Ivánskej ceste na bytový dom Dornyk bude rekonštrukcia obojstranného chodníka na Slowackého ulici na Trnávke. Okrem toho investor Ivánska cesta s.r.o. zakúpi chýbajúce zariadenie do materskej školy.

Výmena okien a dverí v ZŠ Mierová



Predbežná dohoda so spoločnosťou Mota Engil Slovakia znie vymeniť staré okná a dvere v budove Základnej školy Mierová. Škola totiž stále nemá dokončenú výmenu niektorých okenných a dverových výplní. Investor má realizovať polyfunkčný komplex Bergamon medzi Hraničnou a Mlynskými nívami.

Miroslava Štrosová
Foto: R. Hoblík, M. Štrosová



MIKULÁŠ V RUŽINOVE





KEDY

KDE

PROGRAM

6.12.2012 16:00 hod. pred DK Ružinov

Nelka Leksová a snehové vločky
Mikuláš s rozprávkovým sprievodom
Rozprávkový vláčik s darčekom
Balóny šťastia

Moderuje Roman JURAŠKO
Stánky s občerstvením

Bytovky Bern a Basel bojujú s nesúhlasom

Bytové domy Bern a Basel na uliciach Poludníková a Planét. To sú dva 5- až 6-podlažné domy, ktoré chce investor Delta 2000 postaviť na Ostredkoch.



Obyvatelia s tým nesúhlasia, keďže by išlo o stavby vo vnútrobloku na zeleni. „Primátora som požiadal, aby magistrát prehodnotil súhlasné stanovisko mesta z roku 2010, keďže odvtedy sa zmenil územný plán hlavného mesta,“ povedal starosta Ružinova Dušan Pekár. Magistrát pôvodné

súhlasné stanovisko z roku 2010 zrušil a nahradil ho nesúhlasným. Akceptoval argumentáciu Ružinova - zmena rozvojového územia na stabilizované v územnom pláne mesta, zahustenie obytného územia a zníženie plôch zelene. Investor chce domy realizovať, argumentuje urbanistickou štúdiou dokompletizovania bytovej zóny z roku 1998.

Miroslava Štrosová
Foto: R. Hoblík

Bytový dom Vavrínová chce jedno poschodie navyše

Stavba bytového domu na Vavrínovej ulici na konci Pošne utíchla



Investor Bolipolis urobil dve nadzemné a jedno podzemné podlažie, ktoré mu vyplývalo zo stavebného povolenia z roku 2010. Neskôr požiadal o zmenu stavby a k nízkopodlažnej bytovke chce pridať jedno poschodie navyše. Mestská časť investorovi vyčíta, že sa snaží meniť počet podlaží počas výstavby. Magistrát s navýšením o jedno podlažie problém nemá, vydal súhlasné záväzné stanovisko. Zdôvodňuje ho súladom s územným plánom mesta, teda obytnou funkciou aj intenzitou zástavby. Celý spisový materiál magistrát zaslal na Krajskú prokuratúru v Bratislave. Mestská časť Ružinov prerušila územné konanie, keďže investorovi chýbajú viaceré dokumenty. Momentálny stav tohto projektu teda znie - stavebné povolenie na dve nadzemné podlažia, na tretie beží územné konanie.

Miroslava Štrosová
Foto: autorka

Investor si na Ružinovskej postavil plot

Zvalené oplotenie medzi Ružinovskou a Exnárovou ulicou naznačuje hranice pozemku, na ktorom chce investor Viscon vybudovať Bytový dom Ružinovská 2010.

Projekt ráta s ôsmimi podlažiami a podzemnou garážou. Mestská časť investora vyzvala, aby oplotenie odstránil, pretože podľa nej potrebuje naň stavebné povolenie. Firma Viscon sa bráni, osadenie oplotenia len ohlásila, čo podľa nej stačí, pričom investor najprv plot postavil a až potom ho ohlásil ako drobnú stavbu. Zároveň kompletizuje dokumentáciu pre vydanie územného rozhodnutia. Od magistrátu in-

vestor získal súhlasné stanovisko k výstavbe a takisto súhlas na presadenie stromov. Mestskej časti sa nepáči, že investor neakceptuje uličnú čiaru, ktorú naznačuje aj urbanistická štúdia Ružinovská-východ.

Miroslava Štrosová
Foto: autorka



Plánovaná regulácia Štrkovca postupuje do ďalšej fázy

Príprava troch územných plánov zón na lokalitu okolo Štrkoveckého jazera pokračuje. Ich spracovateľ architekt Branislav Kaliský odovzdal prieskumy a rozboru daného územia. Tie predloží ružinovským poslancom v komisii územného plánovania, životného prostredia a dopravy.

Mestská časť Ružinov oznámila svoj zámer spracovať územné plány zón okolia Štrkoveckého jazera pred rokom. Ide o tri územné plány zón: Štrkovecké jazero, Bajkalská-roh a Bajkalská-Drieňová. Iniciatívu regulovať územie detailnejšie, ako územný plán hlavného mesta, vyvolala najmä snaha investorov postaviť na svojich pozemkoch v okolí jazera ďalšie obytné budovy. Mestská časť Ružinov spolu s ateliérom A1 Respect preto na jar tohto roka spustila aj internetovú stránku www.poriadokvruzinove.sk, kde majú ľudia možnosť oboznámiť sa so zámerom spracovať územné plány zón, ale aj so zámermi investorov a vyjadriť k tomu svoj názor. „Z diskusných príspevkov vyplýva, že ľuďom jednoznačne najviac prechádza projekt bytového domu Monte Verde na parkovisku pri Bielej labuti na Sabinovskej ulici, naopak, rekonštrukcii či prestavbe hotela Junior je dosť ľudí naklonených,“ ozrejmil architekt Kaliský. Podľa jeho slov ľudia v diskusiách menej reagujú na projekt troch vežíakov na rohu Bajkalskej a Ružinovskej. Tomuto zámeru ale vyčítajú hlavne výšku, objem zástavby, minimálnemu využitiu pre verejnosť a obávajú sa dopravných problémov. Obyvatelia Prešovskej ulice zasa odmietajú zámer výstavby administratívno-obytného komplexu pred ich panelákom. „Vela ľudí poukazuje na to, že Areál hier Radosť by bolo treba zmodernizovať,

chýba im tu viac možností na oddych a športovanie,“ povedal Kaliský na margo podnetov verejnosti.

Po fáze oboznámenia sa s prieskumami a rozborom územia, teda akejsi analýzy jeho súčasného stavu, sa k návrhu zadania územných plánov zón bude vyjadrovať vyše 30 inštitúcií, majiteľmi pozemkov a široká verejnosť, čo príde na rad na budúci rok. „Určite to nebude jednoduché vzhľadom na to, že v území sú súkromné pozemky a investičné zábery v určitom štádiu prípravy, verím ale, že sa podarí dospieť k rozumnej regulácii územia, ktorá hlavne bude schválená a platná,“ doplnil architekt Kaliský. „Najproblematickejším miestom z hľadiska tvorby územného plánu zóny je roh Bajkalskej a Ružinovskej ulice, kde už magistrát vydal súhlasné záväzné stanovisko a môže sa stať, že do územného plánu zóny budeme nariadením Krajského stavebného úradu musieť zakomponovať projekt podľa územného rozhodnutia,“ vyjadril sa Martin Arpáš, ktorý je odborne spôsobilou osobou na obstarávanie územnoplánovacej dokumentácie. Podľa neho sa prerokovanie návrhov zadaní územných plánov zón začne v najbližších týždňoch, prípadne začiatkom budúceho roka.

Miroslava Štrosová

STRETNUTIE SO STAROSTOM RUŽINOVA DUŠANOM PEKÁROM

4. decembra 2012
16:00-18:00 hod.
Jedáleň ZŠ Mierová 46

8. januára 2013
16:00-18:00 hod.
Jedáleň ZŠ Ostredková 14

POSLEANECKÉ STREDY

Diskutujte so svojimi ružinovskými poslancami. K dispozícii sú občanom na miestnom úrade Ružinov na Mierovej 21 každú stredu od 15:30 do 16:30 v zasadačke B2 na prízemí.

28. november 2012
5. december 2012
12. december 2012
19. december 2012
9. január 2013
16. január 2013
23. január 2013
30. január 2013

Ing. Tatiana Tomášková
Ing. Eulália Ižová
Katarína Ševčíková
Mgr. Boris Cehlárik
Ing. Martin Klementis
Ing. Peter Valko
Ing. Günther Furin
Martin Barkol

(volebný obvod Štrkovce)
(volebný obvod Ostredky)
(volebný obvod Trnávka)
(volebný obvod Nivy)
(volebný obvod Starý Ružinov)
(volebný obvod Ružová dolina)
(volebný obvod Trávniky)
(volebný obvod Pošeň)

Fasádu vášho domu nájdete na webe

Niektorí obyvatelia sídliska 500 bytov si povedali dosť! Šiesti z nich sa spojili a založili internetovú stránku www.500bytov.sk. Navrhuje riešenie farebnosti sídliska vymedzeného ulicami Kuliškova, Svätoplukova, Karadžičova, Niťová, Velehradská a Páričkova. Tento projekt podporila formou grantu mestská časť Ružinov.



Web 500bytov.sk obyvateľom predstavili na Susedskom festivale v SD Nivy. Susedia mali zároveň možnosť spoznať sa medzi sebou, ochutnali poslaneckú nátku, deti využili nafukovací skákací hrad. Podujatie Ružinov podporil formou grantu.

Na súčasnej farebnosti štvrte 500 bytov nie je nič zlé, ale problémom je budúcnosť, konkrétne zateplňovanie a možné zmeny farby fasád bytových domov, myslí si architekt a spoluzakladateľ webu Matúš Vallo. „Doteraz bola štvrť charakteristická jednotnou, dnes už výrazne farebne zmenenou, ale kvalitnou brizolitovou omietkou. Jej pôvodnú farbu sa nám nepodarilo zistiť ani v archíve. Dá sa ale usudzovať, že to bola príjemná okrová farba. Veríme, že štvrť by mala byť naďalej farebne jednotná alebo aspoň regulovaná, viacero odtieňov podobnej farby,“ opísal víziu farby bytových domov v tejto štvrti Vallo. Autori web stránky navrhujú tri základné farebné riešenia bytových domov. Rozdelené sú podľa hierarchie. Napríklad pre fasádu bytovky vo vnútrobloku navrhujú svetlejší odtieň, pre stranu smerom na cestu zasa tmavší. Špeciálnu úlohu majú bytové domy na Velehradskej ulici. Tie autori považujú za kostru štvrte, a preto im navrhujú najtmavší odtieň, ktorý podľa nich dodá ceste inú váhu. Farba 500 bytov by podľa nich mala byť základným rozhodovacím nástrojom pre voľbu farebného riešenia. Na stránke si môžete vyhľadať svoju adresu a navrhovanú farebnú úpravu vášho domu. Na stránke nájdete aj predstavu autorov o farbách lodžii a balkónov. Kofkých domov by sa takáto farebná regulácia týkala, záleží na obyvateľoch 500 bytov. Pripojiť sa k návrhu Farba 500 bytov môže každý.

Chcete niečo zmeniť, diskutujte

Na internetovej stránke www.500bytov.sk môžete nájsť aj stručnú históriu sídliska 500 bytov. Okrem toho je tu mapa s vyznačenými ulicami, ale aj miestom, kde sa nachádza kultúrny dom, ihrisko, reštaurácia, obchod či kaderníctvo. Súčasťou webu je aj diskusné fórum, na ktorom si ľudia môžu vymieňať skúsenosti alebo sa jednoducho spoznať. „Jednou z hlavných tém stránky je napomôcť tvorbe komunity, ktorá má o svoju štvrť záujem. Mám pocit, že komunita je pripravená dať sa dokopy a stať sa silným partnerom pri riešení budúcnosti štvrte“ objasnil význam stránky Matúš Vallo. O tom svedčia už aj existujúce príspevky vo fóre. Diskutujúci túto možnosť podieľania sa na budúcnosti sídliska privítali. „Opodstatnená iniciatíva. Verím, že sa nájde medzi nami dostatok ľudí, ktorí sa ňou nechajú inšpirovať,“ uviedol vo svojom príspevku diskutujúci pod prezývkou Skrat. „Vy ste ale nedocenili, že do 500 bytov patrí aj Svätoplukova ulica, ktorá je jednou z hlavných komunikácií celého okolia a iste uznáte, že vami navrhovaná biela by ostala bielou možno tak pol roka. Potom by vyzerala odpudivo špinavo a zanedbane,“ napísala diskutujúca Gabriela. Presne o toto ide autorom webu, o výmenu názorov a možnosti zlepšenia ich návrhov. Ak chcete aj vy prispieť k vylepšeniu vzhľadu tejto lokality, navštívte stránku www.500bytov.sk.

Marianna Šebová

Foto: M. Štrosová, www.500bytov.sk



BERTE OHĽAD NA INÝCH PARKUJTE NA PARKOVISKÁCH



CHODNÍKY, ZELEŇ – MIESTA BEZ ÁUT

Bratislavská samospráva investovala takmer 100 miliónov eur do komplexnej rekonštrukcie Zimného štadióna Ondreja Nepelu, ktorý je reprezentatívnu multifunkčnou halou. Vďaka tomu, sa jeho brány otvárajú nielen milovníkom športu, nadšencom ľadového hokeja, ale aj fanúšikom svetoznámych hudobných kapiel, spevákov.

Organizácia podujatí, ktoré si vychutnáva viac ako 10-tisícové publikum, prináša so sebou výrazný nápor na dopravu, bezpečnosť. Mesto preto spoločne s organizátormi jednotlivých podujatí zdvorilo žiada návštevníkov štadióna, ktorí prichádzajú na akcie autami, aby na zaparkovanie využívali existujúce parkoviská.

V okruhu jedného kilometra majú vodiči totiž k dispozícii viac ako 3-tisíc parkovacích miest. Cena za hodinové parkovanie sa pohybuje na úrovni 1 eura. Tým, že budete vo väčšej miere využívať parkoviská, prispějete k zlepšeniu dopravnej situácie pri štadióne a zároveň pomôžete ľuďom, ktorí bývajú v jeho okolí.

Státie na chodník, zelených, trávnatých plochách nielenže postupne znehodnocuje verejný priestor, ale je zároveň v rozpore so zákonom.

Ďakujeme, že pri parkovaní využívate parkoviská, Vaším konaním tak osobne prispievate k zlepšeniu dopravnej, bezpečnostnej situácii v okolí štadióna.



BERTE OHĽAD NA INÝCH PARKUJTE NA PARKOVISKÁCH



PARKOVISKÁ V OKOLÍ ZIMNÉHO ŠTADIÓNA ONDREJA NEPELU

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| P1 Filiálka | P9 Inter |
| P2 Železničná nemocnica | P10 Kaufland |
| P3 Kónská železnica | P11 Farmárska tržnica |
| P4 Tržnica | P12 Tomášikova |
| P5 OC Centrál | P13 Štrkovecké jazero |
| P6 Istropolis | P14 Kolkáreň |
| P7 Hotel SET | P15 Billa - Drieňová ul. |
| P8 Provizórne parkovisko | P16 Trhovisko Miletičova |

BRATISLAVA

www.bratislava.sk • www.facebook.com/Bratislava.sk



150 obchodov

www.central.sk  pri Trnavskom mýte

I VIANOCE

Aby boli vaše Vianoce skutočne
rozprávkové, pripravili sme pre vás
a vaše deti bohatý program:

5. 12.
zábava s Mikulášom
1., 2., 15., 16. 12.
vianočné melódie naživo
23. - 25. 11., 7. - 9., 21. - 23. 12.
maľovanie na tvár
5. - 8., 12. - 15., 19. - 22. 12.
anjeli s darčekom

Tešíme sa na vás!



facebook.com/
NakupneSrdceBratislavy



CENTRAL
nákupné srdce bratislavy

Na mieste bývalej baliarne kávy budujú byty

Bývalý areál Meinlu na rozhraní ulíc Žellova, Kupeckého a Šumavská dostáva novú podobu. Vzniká tu polyfunkčný dom s 86 bytmi. Developer, ktorý sa podieľa na jeho výstavbe, má už za sebou napríklad výstavbu Eden parku na Štrkovci.



Investor Meinl Residence začal na polyfunkčnom dome už pracovať. Momentálne je v úvodnej fáze výstavby. Polyfunkčný dom bude mať 78 jedno- až päťizbových bytov a v samostatnej trojposchodovej budove, určenej na apartmánové bývanie, ďalších osem. Komplex vytvorí tri bloky, pričom najvyšší bude mať sedem podlaží. Okrem bytov tu vznikne aj osem obchodných priestorov. Súčasťou Meinl Residence bude aj podzemná garáž. „Všetky parkovacie státi budú umiestnené

v troch podzemných podlažiach. Celkový počet parkovacích miest bude 241,“ uviedla Božena Richterová z Meinl Residence. Investor predpokladá dokončenie stavby a kolaudáciu v lete 2014.

Vlastník získal územné rozhodnutie na polyfunkčný dom ešte v roku 2009, stavebné povolenie v novembri minulého roka. Podmienkou jeho získania bolo uzatvorenie zmluvy o spolupráci s mestskou časťou Ružinov, v ktorej sa investor zaviazal k obnove príslušného verejného priestoru. „Pod samotnou revitalizáciou nemáme na mysli len plochy na našom pozemku a vo vnútrobloku, ale najmä ostrovček – parčík na rohu ulíc Kupeckého- Žellova- Šumavská, kde plánujeme revitalizovať zeleň, vybudovať oddychovú zónu s lavičkami a detským domčekom s preliezačkou a šmykačkou,“ uviedla Božena Richterová. Okrem toho má investor opraviť komunikácie, ktoré výstavbou zaťaží.

Marianna Šebová

Foto: M. Štrosová

Vizualizácia: MOROCZTACOVSKY architektonická kancelária

Otvorili Centrál

Polyfunkčný Centrál ožil. Vyrástol na troskách niekdajších kúpeľov. Moderný komplex tak nahradil staré ruiny. Dávnú históriu tohto miesta bude symbolicky pripomínať luxusný 25-metrový bazén.



Hotel, kancelárska veža, množstvo obchodov, kaviarne, bazén či park na streche. To všetko ponúka návštevníkom nové obchodné centrum Centrál. Otvorili ho v polovici októbra. Štvorhviezdičkový hotel spravidzujú v marci budúceho roka. Investor projekt oproti pôvodným plánom zmenil - nepostavil tu žiadne byty.

Na rad príde rekonštrukcia podchodu

Hoci je už nákupné centrum pre verejnosť otvorené, práce sa ešte neskondčili. Investor chce zrekonštruovať podchod na Trnavskom mýte.

„Finalizujú sa dohody medzi mestom a mestskými časťami. Predpokladá sa, že v blízkej budúcnosti by k tejto rekonštrukcii malo prísť. No presný dátum vám ešte neviem povedať,“ vyjadril sa Martin Šramko, riaditeľ investičnej spoločnosti Immocap Group. Podľa predbežného plánu by však podchod, ktorý je „strašiakom“ tejto lokality, mal dostať novú tvár v prvej polovici budúceho roka.

Po výstavbe Centrálu sa zároveň zmenila aj dopravná situácia v tesnej blízkosti centra. Pribudla nová križovatka a zvyknúť si treba aj na nové dopravné značenie. Investor zároveň musel zo svojich peňazí

opraviť príslušné cesty Jelačičova, Cyrilova a Metodova.

Obchodné centrum začali stavať ešte v roku 2009. Obyvatelia príslušných domov zažívali v tejto súvislosti neľahké chvíle. Dlhodobé problémy im spôsobovala zlá situácia s parkovaním, hluk či prach. Počas výstavby museli viackrát zasahovať aj mestskí policajti, pretože sa na stave pracovalo aj v nedeľu, čo bolo v rozpore s vtedy platným všeobecne záväzným nariadením mestskej časti.

Parkovanie sa musí utriasť

Situácia sa po otvorení nákupného centra trochu zmiernila. Obyvatelia sa však naďalej sťažujú na divoké parkovanie. Investor sa bráni tým, že vytvoril vhodné parkovacie podmienky. „Pre shopping sú vyhradené dve celé parkovacie podlažia, pričom každé má vyše 450 parkovacích miest. Návštevníci majú prvé tri hodiny zdarma,“ spresnil Ivan Hlavatý, technický riaditeľ. Cez víkendy sa táto doba predlžuje o ďalšie dve hodiny. „Pred finišovaním otvorenia Centrálu sme riešili v tejto lokalite veľmi veľa priestupkov a to všetkého druhu. Vodiči nerešpektovali zákazy, chodníky, jednosmerky, zeleň, priechody pre chodcov. Po otvorení Centrálu sa však táto situácia zlepšila,“ opisuje situáciu Ivan Lahučký, veliteľ mestskej polície Ružinov. V rámci realizácie projektu by mali pribudnúť aj špeciálne miesta pre odstavenie bicyklov. Na to si však počkáme zrejme do jari budúceho roka.

Veronika Vasilková

Foto: M. Štrosová

Na Prievozskú za jedlom a umytým autom

Bývalý priemyselný areál spoločnosti Kort na Prievozskej ulici prechádza premenou. Pribudne tu reštaurácia s rýchlym občerstvením a autoumyvárka.

Od septembra tohto roka prebiehajú v bývalom areáli firmy Kort stavebné práce. Investor Danicon Development tu stavia objekt pre najznámejšiu sieť rýchleho občerstvenia. Na Prievozskej ulici tak bude v poradí dvanásť reštaurácia McDonald's. „Predpokladaný termín ukončenia stavby a otvorenia je naplánovaný na koniec roka 2012,“ informoval Dušan Levák, predseda predstavenstva firmy Danicon Develop-

ment. Reštaurácia bude mať časť McDrive, teda možnosť obsluhy do auta. Pre tých, ktorí sa budú chcieť najesť vnútri, poslúži vonkajšie parkovisko pre 40 vozidiel. Okrem reštaurácie bude v novom areáli aj autoumyvárka, tú plánujú dokončiť v prvej polovici budúceho roka.

Miroslava Štrosová

Foto: R. Hoblík



Obchodný dom Ružinov

V osemdesiatych rokoch vyrástol na Slovensku prvý obchodný dom združujúci viaceré obchodné prevádzky, ktorý možno považovať za určitý variant súčasných nákupných centier. Bol to Obchodný dom Ružinov v Bratislave, navrhnutý ako prevádzkový ale aj konštrukčný experiment. Zároveň bol medzníkom v príchode nových trendov do našej architektúry – je prvou ucelenou realizáciou myšlienok architektonickej postmoderny.



Vstupné priečelie Obchodného domu Ružinov v roku 1985
Autor fotografie: Rajmund Müller Zdroj: Archív Oddelenia architektúry ÚSTARCH SAV

Mesto v meste

Projekt obchodného domu vznikol zároveň s projektom domu kultúry. Projektanti sa pokúsili vytvoriť tu základ lineárneho centra pozdĺž Tomášikovej ulice a medzi oboma objektmi ponechali polo-uzatvorený priestor budúceho námestia. Z tohto námestia sa vstupovalo do obchodného domu a návštevník ďalej cez šikmú pasáž prechádzal postupne všetkými podlažiami s predajnými plochami. Pasáž bola prostredníkom medzi verejným priestorom námestia a privátnosťou predajní, pozývala návštevníka vstúpiť ďalej. Autori tak vytvorili pre sídlisko budovu, spájajúcu v sebe priestorové formy námestia, ulice, pasáže i átria – charakteristické prvky mesta, ktoré v novom sídlisku chýbali.



Západná fasáda od Tomášikovej ulice v roku 1985
Autor fotografie: Rajmund Müller Zdroj: Archív Oddelenia architektúry ÚSTARCH SAV

Príchod postmoderny

V sedemdesiatych rokoch sa vo svete kriticky prehľadnocovala moderná funkcionalistická architektúra a hľadali sa nové cesty smerovania architektúry. Mladí architekti zo Štátneho projektového ústavu obchodu v Bratislave – Ján Bahna, Ľubomír Mihálik, František Kalesný, Pavol Čížek a Peter Minarovič sa rozhodli v návrhu Obchodného domu Ružinov reagovať na aktuálny svetový trend postmoderny. Projekt vypracovali v rokoch 1975 – 1978, realizovaný bol v rokoch 1978 – 1984, v roku 1998 prešiel prestavbou. Obchodný dom mal objemnú monumentálnu hmotu, ktorá kontrastovala s doskovitými objektmi bytových domov na sídlisku. Z južnej strany hmota budovy terasovite stúpala, čím architekti vyjadrili jej zrastenie s konkrétnym miestom. Vnútorne priestory prepájala hala, ktorou viedlo

centrálne schodisko s eskalátormi po oboch stranách. Suterén, prvé a druhé poschodie slúžili obchodným prevádzkam, na treťom poschodí boli kancelárie a na najvyššom štvrtom poschodí pomocné priestory. Najpozoruhodnejšou časťou obchodného domu bola vstupná hala. Tu architekti umiestnili historizujúce masívne vstupné portály, ktoré realizovali v spolupráci s keramikom Richardom Langerom. Doboví kritici považovali vstupnú halu za medzník vo vývoji slovenskej architektúry a za manifestáciu „konkrétneho úsilia mladej generácie architektov o nájdenie nového jazyka architektúry“. Komplexný prístup tvorcov obchodného domu bol dotiahnutý do najmenších detailov – až po značku obchodného domu, grafický dizajn informačného systému a baliaci papier, to všetko od akademického maliara Igora Meluzína.



Rozobratý skelet bývalého obchodného domu Ružinov.
Autor fotografie: Miroslava Štrosová

Nejasná budúcnosť

Súčasný majiteľ prišiel so zámerom obchodný dom úplne prestavať. V roku 2005 bola jeho prevádzka ukončená a následne bola budova rozobratá až na nosnú konštrukciu. V histórii slovenskej modernej architektúry ostalo prázdne miesto po tomto prelomovom diele, do ktorého autori vložili mimoriadny myšlienkový, technický a osobnostný potenciál, zachytený už iba v projektoch, článkoch a fotografiách. Čo bude s existujúcim zvyškom budovy, či sa stane základom novej prelomovej stavby, zveľaďujúcej prostredie centra Ružinova, ukáže čas.

Katarína Andrášiová

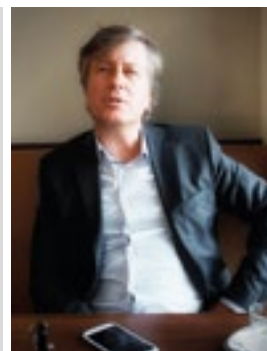
Článok vznikol v rámci projektu č. APVV-0375-10, podporeného Agentúrou na podporu výskumu a vývoja

Pri príprave článku bola použitá literatúra:

DULLA, Matúš: Prvá lastovička nových prístupov. Obchodný dom Ružinov v Bratislave. Projekt 27, 1985, č. 3, s. 14 - 16.
FERUS, Viktor: Znovuzrodenie portálu. Projekt 27, 1985, č. 3, s. 16 - 17.
DULLA, Matúš – MORAVČÍKOVÁ, Henrieta: Architektúra Slovenska v 20. storočí. Bratislava, Slovart 2002. 512 s.

Ako ďalej, obchodný dom Ružinov?

Ivana Líška kúpil bývalý obchodný dom Ružinov v roku 1995 od štátneho podniku Domáce potreby. Zrekonštruoval ho a v roku 2005 zatvoril, aby na jeho mieste vybudoval veľké nákupné centrum Yosaria Plaza. Namiesto obchodov tu zostal rozobratý skelet. Dražba nehnuteľnosti v roku 2011 nepriniesla žiadnu zmenu. Na liste vlastníctva skeletu pribúdajú plomby, exekučné záložné práva, nepomáhajú ani pokuty od mestskej časti za nedodržanie lehoty výstavby či za znehodnocovanie životného prostredia. Ivan Líška celé roky odôvodňuje nečinnosť tým, že je kríza. Už sedem rokov tvrdí, že nákupné centrum raz dokončí. Do akej miery hovorí pravdu, vedia posúdiť hlavne tí, ktorých sa celý problém týka. Posúďte sami aj vy.



Ako často chodíte okolo bývalého obchodného domu Ružinov?

V priemere päť až šesťkrát denne okrem soboty a nedele.

Vzbudzuje to ešte vo vás nejaký pocit?

Samozrejme, že áno. Obchodný dom sme kúpili v roku 1995 a zrekonštruovali ho, splatili sme úver vo výške 150 miliónov korún na rekonštrukciu, potom sme hneď podpísali novú úverovú zmluvu na ďalšiu prestavbu na nákupné centrum Yosaria Plaza. Je to taký kameň, ktorý ma veľmi ťaží, ale viem jedno, že tento projekt musím dokončiť, lebo to chcem dať ľuďom v Ružinove aj svojmu tímu, ktorý pri mne stojí 16 rokov a zaslúži si to za svoju prácu.

To, že nestaviate, odôvodňujete tým, že materská firma Istrobanky, od ktorej ste mali mať úver, sa dostala do problémov. Odvtedy však postavili Eurovea, Retro, Centrál. Im sa to podarilo a vám nie. Prečo?

Na to je veľmi jednoduchá odpoveď. Retro bolo schválené v tom istom čase ako Yosaria Plaza a bol to menší projekt, nebol syndikovaný rakúskou bankou a dostával sa. Čo sa týka ostatných projektov ako Eurovea alebo River Park, tiež boli podpísované v tom čase ako Yosaria Plaza, ale boli financované inými bankami a dostávali sa o dva roky neskôr ako mali. Čo sa týka Centrálu, je to jediný veľký projekt na Slovensku postavený v čase krízy s podporou veľkej finančnej skupiny z Nemecka.

Hovoríte, že úver od banky vám nevyšiel, nebolo možné skúsiť to s inou bankou?

Iné banky chceli, ale kým sa schválilo, že môžu do tohto projektu ísť, tak kríza nadobudla taký rozmer, že banky dostali zákaz investovať v Európe od svojho ústredia.

Stále veríte tomu, že Yosariu postavíte? Podmienky na trhu sa už zmenili. Je podľa vás ešte reálny váš projekt v takej podobe, ako ste ho pôvodne naplánovali?

Veríme, že tento projekt postavíme. Stavebné povolenie máme stále platné, ale nedodržali sme termín dokončenia výstavby, za čo sme dostali pokutu 60 tisíc eur. Určite sme zareagovali na vývin na trhu, keďže už je tu viac predajných plôch, ako v čase, keď sme projekt developovali. Koncept Yosarie sa mení, je o niečo menší a v podstate bude o službách pre obyvateľstvo, čiže ten charakter sa zmení, myslím si, že to bude zaujímavý formát pre ľudí.

Ako chcete presvedčiť ľudí, aby vám uverili?

Nemusia mi veriť, stačí, keď tam prídu avidia to.

Na liste vlastníctva bývalého obchodného domu Ružinov je niekoľko plomb, ktoré momentálne znemožňujú nakladanie s nehnuteľnosťou, je na ňom niekoľko exekučných záložných práv. Myslíte si, že niekto vám s takýmto listom vlastníctva ešte požičia peniaze na výstavbu?

Sme optimisti, stále tomu veríme. Ten, kto tomuto biznisu rozumie, tak vie, že v čase krízy sa stávajú aj také veci ako vecné bremená. Tento projekt sa dá vzkriesiť veľmi ľahko, treba len urobiť dohodu medzi veriteľmi a spoločnosťou

Yosaria Plaza. Tú dohodu chcú veritelia urobiť, pretože chcú svoje peniaze naspäť a nechcú, aby firma Yosaria Plaza zostala v tom sama.

Vaša firma Yosaria Plaza dlhuje peniaze viacerým subjektom, ktoré si uplatňujú exekučné záložné právo na nehnuteľnosť bývalého OD Ružinov. Za čo im dlhujete peniaze?

Sú tam exekučné záložné práva napríklad pre magistrát za daň z nehnuteľnosti, sú tam nejaké pohľadávky od iných firiem, ale to nie sú veľké peniaze. Keďže firma Yosaria Plaza nemá svoje peniaze, lebo ich minula pri príprave projektu, nemá prostriedky na uspokojenie svojich veriteľov. Preto tie exekučné záložné práva. Keď sa nájde financovanie, budú títo veritelia uspokojení.

Prečo magistrátu neplatíte ani daň z nehnuteľnosti? Ako som vravel, nie sú peniaze.

Na liste vlastníctva vám v októbri pribudlo ďalšie exekučné záložné právo, ktoré si uplatňuje firma Skanska, za čo to je?

To bolo asi 400 tisíc eur, ktoré sa ešte asi v roku 2006 firmou Skanska vykonali, ale neboli im zaplatené.

Už neoprávnene zaberáte aj verejné priestranstvo Papánkovo námestia, ktoré vám na začiatku stavebných prác prenajal ružinovský Cultus.

Nie sme tam neoprávnene, nemáme zmluvu podpísanú na to.

Jej platnosť vypršala, takže ste tam neoprávnene.

O tom musí rozhodnúť súd.

Prečo by mal o tom rozhodovať súd? Platnosť zmluvy na prenájom priestranstva skončila.

Nemáme peniaze teraz na vypratanie.

Obchodný dom Ružinov aj s pozemkami bol v dražbe, nehnuteľnosti si vydražila cyperská firma Revgama Limited. Vy ste výsledok dražby napadli na súde. Čo to celé znamenalo?

Čo to celé znamenalo sa treba spýtať toho, kto dražbu vyvolal. My sme dražbu, keďže bola nelegálna a zle pripravená a likvidačná, napadli na súde. Bolo už niekoľko pojednávaní a súdny spor stále pokračuje.

Likvidačná pre koho?

Likvidačná pre dobrý projekt, ktorý niekto programovo likviduje.

Návrh na dražbu dala cyperská firma Revgama Limited. Čo je to za firmu?

To neviem, to treba dať otázku tomu, kto pre tú spoločnosť pracuje, my tú firmu nepoznáme.

Ako ju môžete nepoznať? Podľa listu vlastníctva je ako prvá v rade medzi veriteľmi a dražbou si chcela uplatniť svoje záložné právo na nehnuteľnosť.

Nikdy za nami neboli. Táto spoločnosť jednoducho prišla k nejakej pohľadávke, ktorú si vymáha a legálnosť či nelegálnosť tejto pohľadávky ju nezaujíma.

Chcete povedať, že nevíete kto je za tou firmou? Nevie.

Prečo aspoň skelet nezbúrate? Vyriešilo by to čiastočne problém. Váš aj problém obyvateľov.

Keď financujúca banka zbankrotovala, tak sme boli natoľko seriózní, že zálohy, ktoré spoločnosť dostala od nájomníkov, sme na 95% vrátili z vlastných peňazí, alebo z peňazí našich iných firiem. Na zbúranie skeletu už nemáme peniaze. Investovali sme milión eur v čase, keď sme vedeli, že na niekoľko rokov z projektu nič nebude.

Neuvažovali ste nad predajom celého projektu?

Mali sme aj takéto ponuky, ale všetky boli väčšinou špekulatívne a predávať niečo, čo má určitú hodnotu, za nejakých desať percent, to nemá význam. Momentálne je trh nehnuteľností taký, že tí, ktorí majú peniaze, nie sú ochotní zaplatiť ani polovicu reálnej ceny.

Hovorí sa o vás, že máte veľmi prehnane požiadavky na kúpnu cenu.

To nie je pravda. Cena, ktorú som chcel, napokon nebola z mojej hlavy, ale z poradenskej firmy, ktorá pre nás pracuje, aj z tej ceny sme zľavili. Zatiaľ sa nám ale ozvali len špekulanti, ktorí chcú všetko zadarmo.

Neuvažujete aspoň nad nejakým riešením, aby ste skelet prekryli?

Pred rokom-dvoma sme nad tým uvažovali, aj sme mali na to firmu, ktorá sa tým zaoberala, ale napokon to skončilo na tom, že to prekrytie bolo veľmi drahé a jeden mobilný operátor, ktorý mal záujem o takúto reklamu, napokon peniaze na to nenašiel, lebo mali škrtu vo výdavkoch v reklame.

Prečo sa aspoň viac nestaráte o pozemok?

My sa o to staráme, máme na to človeka, ktorý dvakrát týždenne celý pozemok obíde a pozbiera odpadky, ale keď tadiaľ prejde niekoľko sto ľudí denne ... A niektorí robia zle programovo, lebo nám zvalili plot.

Chcete povedať, že dvakrát týždenne vám niekto upratuje pozemok? Máte tam odpad, ktorý je tam už podstatne dlhšie.

Dvakrát týždenne to ten človek čistí zvonku pozemku. V utorok a štvrtok. Je to jeden postihnutý, ktorý u nás pracuje už 16 rokov.

Budem úprimná, ja osobne mám z celej Yosarie celé tie roky pocit, že je to niečo, čo bude mať veľmi zvláštne rozuzlenie a nikdy to stáť nebude.

Áno, je za tým more trápenia, nezaplatenej práce a tí, ktorí ma poznajú, vedia, že som nezlomný, že každé narazenie na mantinel ma len posilní. Takže nechajte sa prekvapiť, či ten projekt bude, ja som presvedčený, že áno.

Nie ste firma Yosaria Plaza už len vy sám? Verí tomu ešte niekto okrem vás?

Ja si myslím, že oni tomu veria.



ABY VÁM PRI OBNOVE A ZATEPLENÍ NECHÝBALO ŠŤASTIE

Obnova a zateplenie bytového domu je vážna investícia, pri ktorej sa neoplatí spoliehať iba na šťastie. Stačí, keď do výberového konania pozvete stabilnú certifikovanú spoločnosť so skúsenosťami, širokým zázemím a odbornými tímami, ktorá vášmu domu dokáže poskytnúť komplexnú obnovu. Samozrejme, vrátane zelene. Zateplujeme, obnovujeme a zazeleňujeme.

Garantujeme

Na vykonané práce poskytujeme 60 mesiacov záručný aj pozáručný servis.

Zazeleňujeme

Pri pozvaní do výberového konania a vyplnení *Zeleného šeku* váš vchod získa poukážku na výsadbu zelene v hodnote 100 €. Ak si našu ponuku vyberiete, váš vchod zazeleníme na naše náklady v dvojnásobnej výške. Ponuka platí do 30. 11. 2012.



Benefit na výber

Návrh farebného riešenia, energetický certifikát, termovízia. Pri realizácii projektu si môžete vybrať, ktorý z benefitov na projekte zrealizujeme.

Radíme s financovaním

Vieme vám poradiť, kde a ako získate výhodné financovanie – dotácie, ŠFRB, SZRB, komerčné zdroje. V spolupráci s Wüstenrot, stavebnou sporiteľňou, vám ponúkame jedinečnú možnosť financovať obnovu domu s extra zvýhodnenými VIP sadzbami.



Presvedčte sa, že na to máme

Bytový dom Liptovská 42, 44, Prievozská 19, 21, Zvolenská 2, 2A Bratislava
komplexná obnova bytového domu

Rozsah prác komplexnej obnovy: • Zateplenie fasády a lodžií • Rekonštrukcia podláh a výmena zábradlí na lodžiách • Zateplenie a hydroizolácia strechy • Dodávka a montáž schodiskových a suterénnych okien • Dodávka a montáž vstupných brán

Čas trvania: júl – november 2011

Realizované kontaktným zateplovacím systémom



PS STAVBY ponúkajú komplexnú obnovu:

- zateplenie fasády • zateplenie a rekonštrukciu strechy • rekonštrukciu lodžií, balkónov • komplexnú obnovu konštrukcie schodísk – kopilitov • odstránenie systémových porúch • výmenu okien a dverí • vyregulovanie a termostatizáciu UK • výmenu elektroinštalácie a stúpacích rozvodov • výmenu výťahov • inštaláciu elektronického vrátnika a systému dek • energetickú certifikáciu



Gagarinova 7/A, 821 03 Bratislava
tel.: +421 2 45 64 05 92
info@psstavby.sk, www.psstavby.sk

Máte otázky?

Kontaktujte našich
manažérov pre obnovu budov:
0914 33 99 45, 0914 32 32 93



ČLEN PS GROUP

Nebezpečný prechod cez Bajkalskú nahradil nový cyklochodník

V Ružinove pribudla nová cyklotrasa. Bratislavskí cyklisti sa môžu tešiť na jednoduchší presun, no najmä, konečne sa vyhnú frekventovanému prechodu cez Bajkalskú ulicu.



Nová cyklotrasa dlhá 306 metrov spája ulice Bajkalská s lokalitou Mlynských nív a najmä Prístavným mostom. Práve cyklistickou lávkou na tomto moste sa veľa Bratislavčanov prepravuje do rekreačnej časti na opačnej strane Dunaja a v okolí jeho hrádze. Cyklisti museli prechádzať cez frekventovaný zjazd z Prístavného mosta na Bajkalskú ulicu, čo nebolo bezpečné. Teraz cyklisti idúci pozdĺž Bajkalskej dostali lepšiu možnosť dostať sa na lávku Prístavného mosta popri železničnej vlečke z ulice Mlynské nivy, kadiaľ cyklocesta pokračuje popod teleso Prístavného mosta. Príprava novej cyklotrasy trvala niekoľko rokov a nebola jednoduchá, najväčší problém bol s prejazdom cez súkromnú železničnú vlečku. S jej majiteľom sa však ružinovskej samosprávy podarilo dohodnúť. Do vybudovania cyklotrasy Ružinov investoval približne 73 tisíc eur. Povrch cyklotrasy je asfaltový, hotový je zvislé a vodorovné dopravné značenie aj navigačné pásy pre nevidiacich.

Miroslava Štrosová
Foto. autorka

PRIJEME:

Kuchára do samoobslužnej reštaurácie Apores v Ružinove na pracovný pomer.

Pokladníčku do tejto reštaurácie na dohodu (4 hodiny denne), takisto pomocnú pracovnú silu.

Kontakt: Apores, s.r.o., Ul. Dr. Vl. Clementisa 10, t.č.: 0917 920 958

MČ Bratislava - Ružinov
Ružinovský športový klub

MIKULÁŠ NA ĽADE

8.12. 2012
Zimný štadión Vl. Dzurilla
16:15 - 18:15 hod.

Dráha 2x15 metrov
Strelba na bránu
Slalomová dráha
Loptičky na lyžičke
Korčuľovanie na čas

Anjel • Čert • Mikuláš
Mikulášsky balíček pre deti

RŠK
RUŽINOVSKÝ ŠPORTOVÝ KLUB

Sportový klub
VÝŽIVA Bratislava
na pulte

MIKULÁŠSKE PRETEKY
V ORIENTAČNOM BEHU 2012
NEDEĽA 9.12.2012
CENTRUM ZŠ NEVĚSTOVÁ Z. TRÁVNÍKY
JEDNOTKA : JEDNO KOL.
V ČELE PRE KAŽDÝHO MIKULÁŠSKY BALÍČOK
PŮHLÝŠKY MŇ : WWW.MIKULASSKEVELO.SK

BRATISLAVA
WWW.VELO.SK

Nemáte ešte vianočný darček?

Tak súťažte o permanentky na 10 vstupov do bazéna a fitness v Hoteli Barónka v Rači!

Pošlite do 15.12. 2012

email na adresu

echo@ruzinov.sk

alebo napíšte na adresu

Ružinovské ECHO, Mierová 21,
827 05 Bratislava 212.



Pripíšte heslo "Súťaž Barónka" a nezabudnite napísať vaše telefónne číslo. Štyria výzrebovaní výhercovia získajú permanentku.



ŠTÚDIO
ESTETICKEJ
MEDICÍNY



Yin-Yang s.r.o.
tradičná čínska medicína

kontakt: 0911 405 074

0907749333

kupón na 20% zľavu

**od 1.12.2012
do 31.1.2013**

LIPOSUKCIA
a
LIFTING
bez skalpela

NOVINKA
X-WAVE
a celulitide
je koniec

**TRADIČNÁ
ČÍNSKA MEDICÍNA**
a
MASÁŽE

www.NOVEKRIVKY.sk

BVBstudio a Yin-Yang s.r.o., Jadrová 4, Bratislava 821 02

Zavreté kino Zora postupne otvárajú

Sedem rokov zatvorené kino Zora na Okružnej ulici na Trnávke oživa. Dvojica mladých ľudí priamo z tejto lokality chce objekt opäť otvoriť pre verejnosť. Nechcú sa už pozerieť na chátrajúcu budovu, ale chcú v nej vytvoriť kultúrne a komunitné centrum. Už podnikli aj určité kroky, ktorých výsledkom je získanie finančnej podpory z participatívneho rozpočtu Bratislavy. Objekt je majetkom hlavného mesta.

„Mohli by tu byť rôzne aktivity, od komunitného stretávania miestnych občanov cez skúšobne pre kapely, divadlo, premietanie a možno aj nejaké jazykové kurzy. Pripravujeme aj čajovňu alebo menšiu kaviareň. Vonku oddychovú zónu a outdoorové fitness,“ objasnil plány s kinom Zora autor projektu Andrej Gašpar. V prvom kole podpory komunitných projektov z rozpočtu hlavného mesta už na rekonštrukciu bývalej Zory získali títo záujemcovia 13 000 eur. Tie použili na vybudovanie dvoch učební, opravu prasknutej rúry na rozvodoch vody, zrekonštruovanie rozvodov kúrenia, výmenu desiatich radiátorov a znovuzapojenie prívodu plynu a elektriny do objektu. Pracujú aj na znížení energetickej náročnosti budovy zateplením stropu v prednej časti bývalej Zory. Budova však potrebuje ešte ďalšiu rekonštrukciu a teda aj peniaze. „Potrebujeme vymeniť okná, lebo sú v katastrofálnom stave. Potrebovali by sme opraviť pochôdznu terasu a strechu. Chceli by sme urobiť zvukovú izoláciu a zrekonštruovať toalety,“ uviedol na margo potrebných opráv koordinátor projektu Multifunkčného a komunitného centra Zora (KCZ) Peter Mihálka. Projekt ráta aj s úhradou energií na celý rok. Na to treba ešte 15 500 eur, o ktoré Zora bojuje s inými nápadmi Bratislavčanov.



Kino Zora získalo tretie miesto

Na rok 2013 žiadalo o podporu Bratislavy z participatívneho rozpočtu 14 projektov v takzvaných štyroch komunitách: zelené mesto, seniori, mládež a open data. Tieto projekty ľudia mohli podporiť prostredníctvom ankety na internetovej stránke Bratislavy či facebooku hlavného mesta. Tieto hlasy mali váhu 20%. Zvyšných 3/5 hlasov udelili ľudia na verejnom zhromaždení začiatkom novembra. Kino Zora získalo celkovo takmer 300 hlasov a obsadilo tak tretie miesto medzi komunitnými projektmi na rok 2013. Najväčšiu podporu verejnosti získal projekt pracovnej skupiny a kataló-

gu verejných datasetov magistrátu. Druhé miesto získalo komunitné centrum generácií. KCZ si bronzovou priečkou zvýšilo šancu na získanie potrebných peňazí od hlavného mesta. Akú sumu zainvestuje v budúcom roku Bratislava do komunitných projektov ešte nie je známe. „Tento rok bolo alokovaných 30 000 eur, chceli by sme, aby to na budúci rok bolo minimálne 50 000, prípadne viac,“ uviedol poradca primátora Bratislavy Michal Feik. Konečné slovo budú mať v decembri mestskí poslanci. Rozhodovali o tom, koľko peňazí dostane konkrétny projekt, budú na základe výsledkov ankety a verejného zhromaždenia. A to je zmena oproti minulým kolám podpory občianskych projektov. „Tento rok už poslanci budú vedieť, aké projekty občania navrhli. V minulom roku schválili sumu 30 000 eur a neskôr potom obyvatelia rozhodovali, kam pôjde,“ povedal poradca primátora Michal Feik. Aj keď Komunitné centrum Zora sa snaží získať peniaze až na rok 2013, dvojica obyvateľov Trnávky objekt postupne sprístupňuje verejnosti, napríklad tu organizuje už malé koncerty.

Marianna Šebová
Foto: R. Hoblík

Pravoslávny kostol na Tomášikovej dokončujú

Jedna z nedokončených stavieb v Ružinove sa dostala do fázy završenia realizácie. Pravoslávny kostol na Tomášikovej začali stavať v roku 2002, po desiatich rokoch je hotový. S niekoľkoročnými prestávkami sa ho snažila cirkev svojpomocne dostavať.



Spôčiatku výstavbu kostola financovala americká spoločnosť. Neskôr od svojho zámeru odstúpila a celú situáciu skomplikovalo úmrtie jej majiteľa Alexandra Belousova. Stavba tak začala stagnovať. Všetky záväzky na seba prebrala samotná pravoslávna cirkev a zhľadala si sponzorov na výstavbu. Po niekoľkoročnej pauze sa Chrám svätého Rastislava začal blížiti k dokončeniu. Na jar tohto roku na kostole pribudlo lešenie a niekoľko pracovníkov, ktorí pracovali na fasáde kostola. Ten zmenil aj farbu z výraznej žltej na bielu. „Pôvodne bola plánovaná biela farba, len investor vtedy asi zabudol a dal inú farbu. My sme to teraz len uviedli do pôvodného stavu, lebo projektovaná bola biela farba,“ okomentoval zmenu farebnosti fasády Jozef Haverčák z Arciekanátu pre Bratislavský, Trenčiansky, Trnavský a Nitriansky

kraj. Budova chrámu je už zvonku dostavaná, teraz je na rade interiéru. „Celý interiéru chrámu musíme kompletne vybaviť,“ informoval Haverčák. Na to však treba ešte peniaze. Tie sa na dostavbu chrámu nezahľadali cirkvi ľahko. Chrám stavia z vlastných zdrojov a s podporou sponzorov. „Bolo obdobie, keď stavba päť rokov stála, potom sa dva roky nič nerobilo a tak s prestávkami sa ju snažíme už desať rokov dokončiť,“ uviedol Jozef Haverčák. O presnom termíne otvorenia chrámu a jeho sprístupnenia verejnosti pravoslávna cirkev hovorí ešte nechce, všetko závisí od získania peňazí na jeho zariadenie.

Marianna Šebová
Foto: M. Štrosová



NOVOOTVORENÝ EXKLUZÍVNY FITNESS CLUB PRE DÁMY!



move your body and feel your energy

www.reloadfitness.sk - Kaštieľská 4, Bratislava 821 05

www.facebook.com/reloadfitness.sk

Z bývalého STaRZu je už Fitcamp

Bývalý areál športoviska mestského STaRZu na Drieňovej spustil do prevádzky nový nájomca. Dokončil rekonštrukciu vnútri budovy, na budúci rok sa pusti do vonkajšej časti.



Súkromný nájomca Andrej Gabura v novembri otvoril zrekonštruovanú budovu, kde predtým STaRZ prevádzkoval krytý tenisový kurt a posilňovňu. Po novom je tu moderné fitnes centrum na individuálne aj skupinové cvičenia, prístup parkovisko. Na jar budúceho roka príde na rad rekonštrukcia vonkajších športovísk. „Vybudujeme tu tri celoročné tenisové kurty, dve ihriská na plážový volejbal, nové gastronomické zariadenie, zrevitalizujeme detské ihrisko,“ vysvetlil Andrej Gabura. Takisto tu dorobia zázemie pre futbalový klub Inter Bratislava, ktorý trénuje na futbalovom ihrisku. Všetko má byť hotové na jeseň budúceho roka. Bezplatné hodiny na modernom športovisku budú mať možnosť absolvovať žiaci zo Základnej školy Drieňová. „V najbližšej dobe začnú rokovania, ale v prvom kole sme sa dohodli, že ôsmaci a deviataci absolvujú počas zimnej sezóny predmet telesnej výchovy v našich priestoroch. Plánujeme aj spoluprácu s absolventmi Fakulty telesnej výchovy a športu a fyzioterapeutické projekty pre školákov na správne držanie tela a základy gymnastiky,“ prezradil Gabura. Mesto prenajalo súkromnému prevádzkovateľovi areál na 15 rokov s možnosťou predĺženia o ďalších päť, podmien-



kou sú investície do športoviska. Nový nájomca okrem toho musí zadarmo poskytnúť trikrát ročne priestory areálu na mestské športové podujatia a v rovnakom rozsahu aj na ružinovské. Na podnet starostu Ružinova mestskí poslanci zvýšili rozsah bezplatných hodín pre ružinovské školy na minimálne 20 hodín mesačne.

Miroslava Štrosová
Foto: Fitcamp

Prvé bratislavské kamenné digitalizované kino je v Ružinove

Slávnostnou premiérou českej romantickej komédie **Cesta do lesa** kino Nostalgie v októbri vstúpilo do novej digitálnej éry. V kine na Nivách tak fanúšikovia filmu môžu absolvovať nielen klasické, ale aj digitálne filmové zážitky.

Nostalgie, ktorá v minulom roku musela ukončiť svoje dvadsaťročné pôsobenie na Stavebnej fakulte, sa na jeseň 2011 udomácnila v kinosále Spoločenského domu Nivy. Tento rok ju však čakala ešte ťažšia výzva - digitalizácia kina, bez ktorej by už nebolo možné ďalej pokračovať v činnosti. Finančne náročnú akciu, ktorej podstatu tvorí ozvučenie Dolby Surround 5.1, digitálny projektor s 2D technológiou a nové plátno sa však bratom

Gavalierovcom z Nostalgie napokon podarilo zvládnuť najmä vďaka mimoriadnej podpore z Audiovizuálneho fondu vo výške 46 250 € a ústretovosti ružinovského Kultúru pri splnení náročných základných podmienok pred podaním žiadosti o túto podporu. Digitalizácia Nostalgie úspešne prebehla i vďaka ústretovej cene za málo používané digitálne zariadenie od zahraničného dodávateľa, ale i podpore od partnerov kina. Chýbajúcu časť potrebných zdrojov vyriešili úverom i vďaka úspešnému grantu. „Digitálne projekcie na novom striebornom plátne sa konajú obvykle vo štvrtok a sobotu o 19:30 hod., no v prevádzke ostanú naďalej i klasické 35 mm premietacky, na ktorých budeme do konca roku premietat filmy v stredu a v piatok,“ uviedol Peter Gavalier, dramaturg filmového klubu Nostalgie.

(red)

Sledujte relácie v TV Ružinov v novom vysielacom čase!



SPRAVODAJSKÝ BLOK

Pravidelná dávka spravodajských informácií z Ružinova a Bratislavy

Denne – 8:00, 12:00, 15:00, 18:30

RUŽINOVSKÉ SPRÁVY

Pracovné dni – 18:30 a 20:00

GARDE

Vyhraďené pre ženy s Karin Majtánovou

Pondelok 17:00 – premiéra

Utorok 11:00, Streda 20:10, Štvrtok 11:00, Piatok 20:10, Sobota 21:00, Nedeľa 17:00 – reprízy

DEBATA – diskusná relácia so zástupcami ružinovskej samosprávy, moderuje Sandra Jonisová Vychlopenová

ARÉNA – diskusná relácia o aktuálnych témach Ružinova a Bratislavy s Alexandrom Štefucem

KLUB SENIOROV – program pre skôr narodených so Sandrou Jonisovou Vychlopenovou

Streda 17:00 – premiéra

Štvrtok 20:10, Piatok 11:00, Sobota 17:00, Nedeľa 21:00,

Pondelok 11:00, Utorok 20:10 – reprízy

RELAX – víkendová talkshow

s Romanom Bombošom a Karin Majtánovou

Piatok 17:00 – premiéra

Pondelok 20:10, Utorok 17:00, Streda 11:00, Štvrtok 17:00 – reprízy

HI ENGLISH

Konverzačný kurz angličtiny

Denne 6:00, 9:20, 13:20, 16:20, 19:20

LABKU NA TO – relácia pre milovníkov zvierat každého druhu s Mariannou Šebovou

MENUČKO – relácia o varení s Katarínou Kostkovou

Sobota 10:30 – premiéra

Nedeľa 10:30, 16:30, 20:40 – reprízy Pondelok-Piatok – 10:30, 16:30, 19:55

MAŤO Z RUŽINOVA

Spoznávanie nových vecí s Martinom Vanekom a ružinovskými deťmi

Sobota 9:00 – premiéra

Denne 9:00, 13:00, 16:00

KINGKONG VO VANI

Talkshow Igora Adamca so známymi osobnosťami

Sobota 18:00 – premiéra

Nedeľa – 11:30, 14:00, 18:00, 20:10,

Pondelok-Piatok – 14:00, 18:00, 21:10 – reprízy

HI5!

Sprievodca populárnou hudbou s Romanom Bombošom

Nedeľa 14:30 – premiéra

Reprízy denne 7:00, 10:00, 14:30, 00:30

POZNAJ SVOJHO POSLANCA

Miniportréty o ružinovských poslancoch

Denne 9:30, 13:30, 19:30, 23:40

NEVIDENÉ PRÍBEHY

Dokumentárne filmy o ľuďoch z Ružinova

Pondelok-piatok 9:40, 13:40, 16:45, 19:40, 21:40

Sobota-Nedeľa 9:40, 11:40, 13:40, 16:45, 19:40, 23:30

Najlepšia stará mama na plný úväzok

Bývať v Ružinove, mať aspoň jedno vnúča a nebáť sa vystúpiť pred publikom. To boli hlavné podmienky súťaže o najlepšiu starú mamu Ružinova. Akciu organizovala už druhýkrát Knižnica Ružinov spolu s Jednotou dôchodcov a mestskou časťou Ružinov.



Dnes už poznáme výsledky. O tom, ktorá z odvážnych dám bude nosiť nasledujúci rok titul Najlepšia stará mama Ružinova, rozhodla päťčlenná porota. Podobne ako minulý rok v nej mali okrem dospelých členov zastúpenie aj deti. Na odvážne dámy čakali štyri súťažné kolá. Ich prvou úlohou bolo predstaviť seba i svoju rodinu, objasniť museli to, čo všetko v sebe zahŕňa byť babičkou. Seniorky tiež museli pružne reagovať na detské otázky a odprezentovať svoje zručnosti. Podľa predsedníčky poroty, vybrať jednu najlepšiu bola poriadna

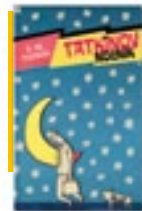
drina. „Každá bola v niečom výnimočná a úžasná. No víťazka mohla byť len jedna. Bolo nesmierne ťažké zohľadniť všetky kritériá, nakoniec však rozhodli body a tie nás nepustili. Víťazkou sa stala tá, ktorá získala najvyšší kredit,“ prezradila hlava poroty Tatiana Krippelová. Srdce poroty si nakoniec jednomyselne získala Viera Furdíková, ktorá býva na Trnávke. „Celú súťaž som brala ako zábavu. Vôbec som nepočítala s tým, že vyhrám. Som taká prekvapená, až mi to vyrazilo dych,“ prezradila tesne po skončení súťaže Viera Furdíková, ktorá sa do súťaže prihlásila na poslednú chvíľu a odišla s víťaznou korunou. Tú jej odovzdala minuloročná najstará mama Alžbeta Neuserová.

Pani Vierka bola spomedzi ôsmich súťažiacich najmladšia. Táto 65-ročná vitálna dáma miluje od malička tanec. „Kedysi som tancovala spoločenské tance, potom som do štyridsiatky cvičila,“ dodáva Vierka. Má dokopy deväť vnúčat. Jedno z nich trpí autizmom. Práve výchova tohto vnúčaťa dáva starej mame najviac zabráť. „Ten kto sa stretol s týmto ochorením, ma vie pochopiť. Pomáham s výchovou dcére najlepšie ako viem, no niekedy je to naozaj ťažké“. Aj napriek tomu by na svoje vnúčatá nedala dopustiť. Tvoria „stredobod jej vesmíru“. Podľa jej slov by nemenila a je šťastnou starou mamou na plný úväzok. K životu potrebuje jediné, cítiť lásku svojich najbližších. Porotu zaujala nielen otvorenou a veselou povahou, ale aj svojimi maliarskymi prácami. „Rada maľujem, najmä portréty svojich detí, lebo vidím v nich to šťastie, sú pre mňa jeho symbolom, som rada, že ich mám.“

Veronika Vasilková

Foto: R. Hoblík

Výrok: Martialis	ATLETICKÉ NÁČINIE	PREMIEST- NOVALO	POPEVOK	BODAVÝ HMYZ	ANÁR ETAR ALIT NAHUM	VEĽKÉ MIEST- NOSTI	ZMLUVNÁ POKUTA	A DATO (SKR.)	SEVERAN	ZISTI PRAVOSŤ	SÚ V SÚLADE		2. ČASŤ TAJNÍČKY	OCHRANA TOVARU
HLAVNÉ MESTO NÓRSKA					PRUDKO KLESOL NOC							PRED- LOŽKA		
1. ČASŤ TAJNÍČKY												EURÓPSKA BANKA (SKR.) EVA (DOM.)		
TAM			KONIEC MODLITBY NEVIDIACI ČLOVEK					DEŇ V TÝŽDNI POČÍTAME						
EURÓPS. HOSPOD. SPOLOČEN. (SKR.)				SÍDLO V IRÁNE RAJ					SOK KNIHA STARÉHO ZÁKONA					
OBRÁBANÁ PŮDA					NADŠENIE PORTLAD. SLINOK					PODMIEN. SPOJKA MPZ ÁUT RUMUNSKA			TERÉNNY BEH	SVOKOR
	NÁUKA NA KTORÉ MIESTO					ZN. OB- JEKTÍVOV PRIROVN. SPOJKA					ÚKON OTRAVA			
HUDOBNÁ SKUPINA							POZDRAV ODEVNÁ TVORBA (SKR.)					KARTÁR- SKÝ VÝRAZ EČV PREŠOVA		
3. ČASŤ TAJNÍČKY										EPICKÁ BÁSEŇ				
SILA				KMEŇOVÝ SYMBOL						4. ČASŤ TAJNÍČKY				



Súťažte o knihu TATKINOV NOČNÍK od E.M. Tatkina, ktorú jednému z úspešných riešiteľov krížovky venuje vydavateľstvo IKAR. Pošlite správne znenie tajničky do 31. decembra 2012 emailom na adresu echo@ruzinov.sk alebo ho pošlite poštou na adresu Ružinovské ECHO, Mierová 21, 827 05 Bratislava. Uvedte aj svoj telefonický kontakt. Jeden z vás sa stane majiteľom tejto novej knižnej publikácie. Výhercu zverejníme v Ružinovskom ECHU 1-2/2013. A správne znenie krížovky z 11/2012 je: Každý sa má merať len vlastnou mierou. Knižku HRA z vydavateľstva IKAR získava Marián Křížek z Haburskej ulice. Blahoželáme!

Predstavujeme ružinovské seniorky roka 2012: Elena Dimitrová

Elena Dimitrová sa môže pyšiť ocenením Senior roka, na ktoré ho nominovala mestská časť Ružinov. Podarilo sa jej uspieť a v októbri si tento titul prevzala z rúk primátora Bratislavy Milana Ftáčnika.



Elena Dimitrová (prvá zľava) s primátorom Bratislavy a ostatnými ocenenými

Elena Dimitrová je typickým príkladom ženy, ktorá napriek veku 87 rokov neprestáva byť aktívna. Už dvanásť rokov žije v Ružinovskom domove seniorov, kde pokračuje vo svojom celoživotnom činnom tempe. „Moja mama žila 102 rokov a ja mám „hrôzu“, že tu tiež budem tak dlho, tak chcem byť už-

točná,“ s úsmevom odôvodňuje svoje životné tempo Elena Dimitrová.

Potrebu aktívneho starnutia premenila na činnosti pre ostatných obyvateľov penziónu. Založila tu klub obyvateľov, kde organizovala rôzne kultúrne a spoločenské akcie. „Pre našich obyvateľov ponúkame aj meranie tlaku, organizujeme zber papiera, ponúkame kopirovacie služby,“ uvádza Elena Dimitrová príklady činnosti v klube obyvateľov domova seniorov. Starým ľuďom však chcela pomáhať ešte viac. Osud ju zaviedol medzi pracovníkov Centra Memory, ktoré pomáha ľuďom s poruchami pamäti. Práca v tomto centre ju inšpirovala natoľko, že už päť rokov vedie krúžky tréningov pamäti priamo v domove na Sklenárovej. „Posedíme si spolu aj pri kávičke, porozprávame sa o tom, čo sme zažili za celý týždeň. Pre pamäť je totiž veľmi dôležitá komunikácia, vedieť okamžite zareagovať na otázku, nestačí len lúštiť krížovky alebo sudoku,“ vysvetľuje

pani Dimitrová.

Táto dáma je okrem toho aktívnou členkou ženského spolku Živena, ktorého pôvodným cieľom bolo vzdelávanie žien. Pani Dimitrová stála pri znovuzrození a obnovila činnosť obchodu LIPA s ľudovumeleckými výrobkami z dielne členiek spolku Živena. Aj týmto prejavovala svoj záujem o zachovanie tradícií a krásy ručných prác slovenských žien. Momentálne sa stále podieľa na organizovaní podujatí Živeny. Tomuto všetkému predchádzal aktívny pracovný život. Elena Dimitrová ho zasvätila vedeckej práci na Ústave experimentálnej onkológie Slovenskej akadémie vied, kde spoluzaložila Register zhubných nádorov. Jej povolanie bolo zároveň aj jej celoživotnou záľubou. S manželom vchovala dve deti.

Miroslava Štrosová
Foto: R. Hoblík

Seniori vyrazili za hranice

Maďarský Mosonmagyaróvár bol cieľom výletu osemdesiatky ružinovských seniorov. V októbri im počasie prišlo a tak sa zrelaxovali na termálnom kúpalisku. Výlet za päť pre nich zorganizovala mestská časť Ružinov. Rovnako ako ten do Viedne.



Za liečivou vodou a čokoládou

Aktívnejší seniory si na termálnom kúpalisku v Mosonmagyaróvári zaplávali v krytom aj vonkajšom bazéne. Tí, ktorí si chceli len oddýchnuť, využili masážne trysky v sedacích bazénoch. „Vyskúšala som všetky bazény a je to tu výborné, pretože je to všetko nové,“ povedala Marta Borbová. „Boli sme aj v plaveckom bazéne a teraz oddychujeme na slnku. Počasie je krásne, nič nám nechýba,“ uznala Petra Šepáková. „Vyberám si podľa toho, aká je voda. Najprv som išiel do teplejšej, potom zasa do chladnejšej,“ objasnil svoju stratégiu Rudolf Vašíček. Priaznivý účinok vody na kĺby potvrdili aj ružinovskí seniory.

„Smrdieť to smrdí, ako keby tam mal byť nejaký účinnok,“ vodu s úsmevom hodnotila Helena Obuchová. „Dobre mi to robí na kĺby. Už som bola pripravená na operáciu a už päť rokov ani neviem, čo je palica. Mne pomáha tá voda,“ vychválila liečebné účinky termálnej vody Mária Laníková. Nebolo však všetko len o kúpaní a vode. Seniorov čakalo na záver výletu sladké púťovníctvo v podobe návštevy známej čokoládovne v rakúskom Kittsee. „Mohli sa pozrieť, ako sa robia duté čokoládové výrobky, ktoré sa exportujú do celého sveta. Na záver prehliadky si mohli v predajni tieto výrobky zakúpiť,“ doplnila bodku za výletom Henrieta Valková, vedúca odboru sociálnych vecí miestneho úradu Ružinov.

Za históriou i nákupmi

Novembrovým cieľom ružinovských seniorov bola Viedeň. Cestou do rakúskej metropoly ale dva autobusy výletníkov najprv smerovali, podobne ako pri závere predchádzajúceho výletu, do čokoládovne v Kittsee. „Čokoládovňa ma veľmi potešila, pretože som ju ešte nikdy nenavštívila. Vo vinárskej oblasti v Burgenlande som bola dávnejšie, no na čokoládovňu v Kittsee nikdy nevyšiel čas,“ prezradila Božena Molnárová. Takto posilnení sa všetci vybrali na špeciálny seniorský veľtrh vo Viedni. „Vidím tu veci, ktoré u nás nie sú. Veľmi ma zaujímajú najmä tie pre nás sluchovo postihnutých,“ povedala Ružinovčanka Vlasta. Seniorsi si mohli dať zadarmo zmerať aj tlak či nechať sa naličiť. „Tento veľtrh som si predstavovala trochu inak. Keď to má byť pre seniorov, tak by tu mali byť veci finančne dostupnejšie a chýbajú mi tu pamiatkové predmety.



Tie by som si veľmi rada zakúpila, tak som zvedavá či ich niekde nájdem,“ vyjadrila nespokojnosť s cenami Marta Richtáriková. Na svoje si prišli aj kulinári, ktorí mohli ochutnať známy „šnitzel“ alebo plnené knedle s kapustou. K tomu zahrala aj rakúska dychocka. „Viedeň je už klasickým výletom. Snažíme sa ale seniorom stále ponúkať zaujímavý program s menšími obmenami, aby to nebolo stále to isté“ uviedol zástupca starostu Ružinova Vladimír Sloboda.

Počas návštevy Viedne si seniory aj so sprievodcom prezreli historické centrum mesta. „Toto je jedno z mála miest, ktoré je nepoznačené vojnou. Je tu vidieť kus histórie. Je to pre mňa niečo nové a obyvatelia pôsobia takým dojmom, že ich nič nerozháďže,“ opísal svoje pocity z Viedne Milan Cepka. „Je tu taká zbierka historických dokladov, ktorá sa málokde nachádza. Je to tu krásne,“ vychválil hlavné mesto Rakúska Juraj Zíper.

Marianna Šebová, foto: autorka

Starosta Ružinova Dušan Pekár

pozýva
osamelých seniorov,
ktorí nemajú nikoho blízkeho, žijú sami
a nie sú umiestnení v zariadení pre seniorov na
VIANOČNÚ VEČERU

dňa 24. 12. 2012 o 13:30 hod.
v jedálni Ružinovského domova seniorov,
Sklenárovej 14

Záujemcovia sa musia prihlásiť do **7. 12. 2012**
Na Miestnom úrade Bratislava-Ružinov,
Mierová 21

na referáte sociálnych služieb, v kancelárii č. 4.
Blížšie informácie na tel. čísle: 02/48 28 42 65 alebo 02/48 28 44 52.

Seniorov, ktorí sa večere zúčastnia, budeme kontaktovať telefonicky.

Dajte svojmu zdraviu zelenú!

Digitálny tlakomer microlife
BP 3AG-1 Limited Edition



CENTRUM ZDRAVIA – PRIEVOZ www.centrum-zdravia.sk
Radničné nám. 7/C, ☎ 02/4342 9502 – Po-Pi: 8-18 h, So: 8-12 h

• predaj+servis tlakomerov/teplomerov microlife, čističov a zvlhčovačov A-O-S/BONECO...



DOM KULTÚRY RUŽINOV

Ružinovská 28, Bratislava tel.: 43 33 05 23

- 1. 12. sobota 8. 30 h PLASTIKOVÁ ZIMA – modelárska výstava**
2. 12. nedeľa 10. 30 h NEDELNÉ ROZPRÁVKOVÉ DOPOLUDNIE
 SOBÍK TOMIK, hrá Divadlo JAKI
- 2. 12. nedeľa 16. 00 h ADVENT V RUŽINOVE** Zapálenie prvej adventnej sviečky a otvorenie živého Betlehemu. Účinkuje FS KARPATY. PRED DK RUŽINOV
- 5. 12. streda 14. 30 h AKADÉMIA TRETIEHO VEKU**
 Nové trendy starostlivosti o onkologického pacienta. Prof. MUDr. Eva Siracká, DrSc.
- 6. 12. štvrtok 16. 00 h MIKULÁŠ V RUŽINOVE**
7. 12. piatok 17. 00 h RUŽINOVSKÁ TANČIAREŇ
8. 12. sobota 9. 00 h NOŽE 2012 Výstava nožov a chladných zbraní
09. 12. nedeľa 10. 30 h NEDELNÉ ROZPRÁVKOVÉ DOPOLUDNIE
 NESIEM VÁM NOVINU, hrá Divadlo NELINE
- 09. 12. nedeľa 16. 00 h ADVENT V RUŽINOVE** Účinkuje Divadelné štúdio ELSA. PRED DK RUŽINOV
- 10. 12. pondelok 18. 00 h VIANOČNÝ KONCERT ZUŠ MIEROVÁ**
13. 12. štvrtok 17. 00 h RUŽINOVSKÁ TANČIAREŇ
14. 12. piatok 18. 00 h VAŽECKÉ VIANOCE S FS KARPATY a FS Z VAŽKA
- 15. – sobota 16. 12. – nedeľa 09. 00 h AKVARISTICKÁ ZIMA V BRATISLAVE**
16. 12. nedeľa 10. 30 h NEDELNÉ ROZPRÁVKOVÉ DOPOLUDNIE
 ČERVENÁ ČIAPOČKA, hrá Stražanovo bábkové divadlo
- 16. 12. nedeľa 16. 00 h ADVENT V RUŽINOVE** Účinkuje Eleonóra VANCÍKOVÁ-KAPASNÁ s ľudovou hudbou
- 18. 12. utorok 18. 00 h KONCERT POP-ROCKOVEJ KAPELY ZUŠ EXNÁROVA**
19. 12. streda 17. 00 h PREDVIANOČNÝ KONCERT ZUŠ SV. CECÍLIE
22. 12. sobota 19. 00 h FATS JAZZ BAND
23. 12. nedeľa 16. 00 h ADVENT V RUŽINOVE Účinkuje Spevácky zbor CANTUS a jeho hostia. Vianočná kapustnica a vianočný punč.
- *****
- 4. 1., 11. 1., 18. 1. piatok o 17. 00 h RUŽINOVSKÁ TANČIAREŇ**
13. 1. nedeľa 10. 30 h NEDELNÉ ROZPRÁVKOVÉ DOPOLUDNIE
 KOCÚR V ČIŽMÁCH, hrá Divadlo BUM BÁC
- 20. 1. nedeľa 10. 30 h NEDELNÉ ROZPRÁVKOVÉ DOPOLUDNIE**
 SOL' NAD ZLATO, hrá Divadlo DUNAJKA
- 23. 1. streda 14. 30 h AKADÉMIA TRETIEHO VEKU**

Alternatívne divadlo elledanse, Tanečná škola elledanse, dom T&D

Miletičova 17/B

- 1. 12. 20:00 DLHÁ NOC / elledanse činoherno-tanečné predstavenie**
2. 12. 18:00 PRÁZDNINY V RÍŠI ROZPRÁVOK
 elledanse premiéra, predstavenie pre deti
- 5. 12. 8:15 – 9:15 TANEČNÉ NÁVRATY III / workshop**
 Hathajoga pre tanečníkov s Vladislavom Benitom Šoltysom
- 6. 12. 8:30 a 11:00 PRÁZDNINY V RÍŠI ROZPRÁVOK / elledanse Mikulášske**
 predstavenia pre deti, réžia: Veronika Pavelková, organizované predstavenie
- 7. 12. 8:30 a 11:00 EUSTACHOVA VIANOČNÁ CESTA / Divadlo na zastávke**
 Mikulášske predstavenia pre deti, text, réžia: Katarína Lesayová, organizované predstavenie
- 20:00 DLHÁ NOC / elledanse činoherno-tanečné predstavenie**
- 8. 12. 10:00 a 15:00 EUSTACHOVA VIANOČNÁ CESTA / Divadlo na zastávke**
 Mikulášske predstavenia pre deti zo školy elledanse, organizované predstavenie
- 20:00 DLHÁ NOC / elledanse**
- 12. 12. 8:15 – 9:15 TANEČNÉ NÁVRATY III / workshop Hathajoga pre**
 tanečníkov s Vladislavom Benitom Šoltysom, jednorázový vstup: 6€
- 12. 12. 20:00 FUGA premiéra, tanečné predstavenie s hudobnou skupinou MED**
- 15. 12. 20:00 String Quartets / ProART / Praha tanečno-činoherné predstavenie**
- 18. 12. 20:00 Epic / Debris Company premiéra, pohybové predstavenie**
- 19. 12. 17:00 Akadémia elledanse** Prezентация žiakov Tanečnej školy elledanse a SZUŠ Ludus
- 20. 12. 17:00 Akadémia elledanse**

Súťažte s elledanse!

Súťažte o 2x 2 vstupenky na predstavenie FUGA (12.12. 2012 o 20:00) a String Quartets/Proart (15.12. 2012 o 20:00) v Divadle elledanse na Miletičovej 17/B.

Pošlite do 8.12. 2012 email na echo@ruzinov.sk s heslom SÚŤAŽ ELLEDANSE, nezabudnite uviesť svoje meno, adresu a telefonický kontakt. Vyžrebovaní budú dvaja výhercovia, ktorí dostanú po dve vstupenky.



SPOLOČENSKÝ DOM NIVY

Súťažná 18, Bratislava, tel.: 559 60 861

- 2. 12. nedeľa 9. 30 h ČAS PRE BOŽIE SLOVO**
4. 12. utorok 14. 00 h ZIMNÁ ROZPRÁVKA
 Tvorivé výtvarné popoludnie pre deti od 5-7 rokov
- 5. 12. streda 14. 15 h PRICHÁDZA K NÁM MIKULÁŠ**
 Program s DFS PRVOSIENKA
- 7. 12. piatok 14. 00 h PREMENY JEDNEJ ŠKOLY** Slávnostná akadémia k 35. výročiu otvorenia ZŠ Žitavská
- 17. 12. pondelok 18. 00 h a 19. 30 h VIANOČNÝ KONCERT**
BRATISLAVA HOT SERENADERS
- 18. 12. utorok 9. 00 h KRESBA ROKA 2013 – OČAMI OKAMIHU**
 Vyhlásenie II. ročníka environmentálnej súťaže pre II. stupeň ZŠ



FK NOSTALGIA SD Nivy, Súťažná 18

- 1. 12. 2D ATLAS MRAKOV, T. Tykwer, Lana a Andy Wachowski, Nem./USA, 2012**
5. 12. MUSÍME SI POHOVORIŤ O KEVINovi Lynne Ramsay, Brit., 2011/
6. 12. 2D MÔJ TÝŽDEŇ S MARYLIN, Simon Curtis, USA/Brit., 2011
7. 12. MÁME PÁPEŽA! Nanni Moretti, Tal./Fr., 2011
8. 12. 2D NÁVRAT TEMNÉHO RYTIERA, Christopher Nolan, USA/Brit., 2012
12. 12. 2D 7 PSYCHOPATOV, Martin McDonagh, Brit./USA, 2012
13. 12. 2D OKRESNÍ PŘEBOR – POSLEDNÍ ZÁPAS PEPIKA HNÁTKA, J. Prušinovský, ČR, 2012
14. 12. 2D TEMNÉ TIENE, Tim Burton, USA, 2012
- Premietanie vždy o 19:30.



SD PRIEVOZ

Kaštieľska 30, 02/43 63 02 30

- 1. 12. 10:00-18:00 h. TVORIVÉ VIANOČNÉ DIELNIČKY** s OZ Michael Krky, občerstvenie, punč.
- 15. 12. 14:00 h – 18:00 h PRVÉ PRIEVOZSKÉ VIANOČNÉ TRHY**
 Výrobky členiek klubu dôchodcov (háčkovanie a ručné práce, domáce vianočné pečivo), výtvarné a umelecké dielničky. Vystúpenie DFS Trávníček, aktivity pre deti.
- Výtvarné dielne pre deti od 3 do 10 rokov** streda, štvrtok 17:00 – 18:00
Orientálne tance utorok 18:00-21:00, štvrtok – 17:40-18:40
Zdravé cvičenia na chrbtici – pondelok 19:30-20:30, streda 18:00-19:00, 19:30-20:00, štvrtok 19:30 20:30
Joga – piatok 17:30 -19:00
Zdravotné cvičenie pre seniorov - štvrtok 14:45-16:20
Pohybová terapia s Monikou Stehlíkovou-Leškovou – utorok 9:00-18:00
Diagnostika očnej dúhovky – streda prvý týždeň v mesiaci 10:00-18:00
 štvrtok prvý týždeň v mesiaci 08:00-16:00
Cvičenie FLOWIN Pondelok, streda 19:00-19:45
- Chránené dielne** - kozmetická masáž tváre, dekolty, formovanie a maľovanie obočia (0905 857 372), **Krajičská chránená dielňa** - šitie bytového textilu, opravy a úpravy odevov, výroba módnych doplnkov a darčiekov (0905 563 386)
- Quigong** štvrtok -17:30 h - 19:00 h
Taichi utorok 17:30 h – 19:00 h
Hopko – pohybová príprava pre deti predškolského veku
 piatok 16:00-17:30 (0904 558 083)
- Spoločne bez rozdielov** – umelecké dielne pre deti aj dospelých (0903 258 883)
 pondelok – 16:00 maľba, utorok – 15:00 maľba, 16:00 tvorivé dielne deti
 štvrtok – 15:00 maľba, 17.30 – tvorivé dielne dospelí



Materské centrum Hojdana

Haburská 2, 02/ 43 63 45 07

- 8. 12. 2012 o 15:00 h PREDVIANOČNÉ DIELNIČKY PRE DETI, OTECKOV A MAMIČKY** Predbežný záujem prosíme nahlásiť na hojdana@stonline.sk.
- 17. 12. 2012 o 10:30 h. (netradične v pondelok) VIANOČNÉ TRAMPOTY**
 Vianočné divadelné predstavenie pre najmenších. Vstupenky v predaji na recepcii Hojdany.
- V čase školských prázdnin je Hojdana zatvorená. Tešíme sa na vás od 7.1.2013 !

Kostol sv. Vincenta de Paul

Tomášikova 8

- 6. 1. nedeľa 17. 00 h NOVOROČNÝ TROJKRÁLOVÝ KONCERT MSZ**
 CANTUS A JEHO HOSTÍ
- 13. 1. nedeľa 17. 00 h KONCERT OTČE NÁŠ** - Jana Kocianová, Ján Suchán a 23-členný Art Music Orchestra
- 21. 1. pondelok 19:00 h KONCERT MARTINA GEISBERGA**
 A KAPELY UMK (Divadlo pod kostolom)

EVANJELICKÝ KOSTOL PRIEVOZ

Radničné námestie

- 9. 12. nedeľa 17:00 h. Adventný koncert Hudobnej skupiny**
Admirál z Gočova. Vstupné dobrovoľné. Na koncerte si budete môcť zakúpiť aj CD.